

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle		La Direttrice dell'Ufficio Bilancio Die Leiterin des Amtes für Haushalt	
Capitolo/Kapitel	Esercizio/ Finanzjahr	Trento, Trient	

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 46/2021

Nr. 46/2021

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

03.08.2021

*In presenza dei
sottoindicati membri*

*In Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder*

*Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Segretario questore*

*Josef Nogger
Roberto Paccher
Luca Guglielmi
Jasmin Ladurner*

*Präsident
Vizepräsident
Vizepräsident
Präsidialsekretärin*

*Assiste il
Vicepresidente*

Luca Guglielmi

*Im Beisein des
Vizepräsidenten*

*Assenti:
Segretario questore (giust.) Alessandro Urzì (entsch.)*

*Abwesend:
Präsidialsekretär*

<p>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</p> <p>Dipendente matricola n. 3044 – risoluzione del rapporto di impiego a tempo indeterminato</p>	<p>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</p> <p>Bediensteter mit der Matrikelnummer 3044 – Beendigung des unbefristeten Arbeitsverhältnisses</p>
---	--

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL
CONSIGLIO REGIONALE

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Visto il testo coordinato del Regolamento organico del personale del Consiglio regionale approvato con decreto del Presidente del Consiglio regionale 18 ottobre 2018, n. 87;

Nach Einsicht in den koordinierten Text betreffend die Personaldienstordnung des Regionalrates, der mit Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 87 vom 18. Oktober 2018 genehmigt worden ist;

Visto il contratto collettivo in vigore riguardante il personale dell'area dirigenziale del Consiglio regionale ed in particolare l'articolo 15 concernente le modalità di risoluzione del rapporto ed il termine di preavviso;

Nach Einsicht in den geltenden Tarifvertrag betreffend die Führungskräfte des Regionalrates und insbesondere in den Artikel 15, welcher die Auflösung des Arbeitsverhältnisses und die Kündigungsfrist betrifft;

Vista la nota di data 28 giugno 2021 prot. n. 2316 con la quale il dipendente matricola n. 3044 rassegna volontariamente le dimissioni dal servizio con decorrenza 1° gennaio 2022 (ultimo giorno di servizio: 31 dicembre 2021);

Nach Einsicht in das Schreiben vom 28. Juni 2021, Prot. Nr. 2316 mit dem der Bedienstete mit der Matrikelnr. 3044 mit Wirkung ab 1. Jänner 2022 (letzter Arbeitstag 31. Dezember 2021) freiwillig seine Kündigung eingereicht hat;

Ravvisata la necessità di prendere atto delle dimissioni volontarie dal servizio rassegnate dal dirigente con effetto dal 1° gennaio 2022;

Die Ansicht vertretend, dass es somit notwendig ist, den freiwilligen Dienstaustritt der vorgenannten Führungskraft mit Wirkung 1. Jänner 2022 zur Kenntnis zu nehmen;

Dato atto che il dipendente alla data di cessazione dal servizio avrà maturato l'anzianità prescritta per il raggiungimento del diritto a pensione a seguito delle disposizioni in vigore;

Zur Kenntnis genommen, dass der Bedienstete am Tag der Dienstbeendigung das für die Erwirkung des Anrechtes auf die Pension erforderliche Dienstalter infolge der geltenden Bestimmungen, erreicht haben wird;

All'unanimità di voti legalmente espressi,

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

d e l i b e r a

b e s c h l i e ß t

1. La risoluzione del rapporto di impiego a tempo indeterminato del dirigente matricola n. 3044, in servizio presso il Consiglio regionale con incarico di Segretario generale, il cui rapporto d'impiego cessa pertanto con decorrenza 1° gennaio 2022 (ultimo giorno di servizio: 31 dicembre 2021).

1. Das unbefristete Arbeitsverhältnis der Führungskraft mit der Matrikelnr. 3044, im Dienst beim Regionalrat mit dem Auftrag des Generalsekretärs, endet mit Wirkung am 1. Jänner 2022 (letzter Arbeitstag 31. Dezember 2021).

2. Di dare atto che le dimissioni dal servizio sono state presentate all'Amministrazione rispettando i prescritti termini di preavviso previsti.

2. Zur Kenntnis zu nehmen, dass die Kündigung der Verwaltung unter Einhaltung der vorgeschriebenen Fristen vorgelegt worden ist.

3. Di far riserva di determinare con

3. Die dem vorgenannten Bediensteten

successivo provvedimento il trattamento di fine servizio/rapporto spettante al medesimo dipendente.

zustehende Dienstabfertigung/Abfertigung mit einer nachfolgenden Maßnahme festzusetzen.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Josef Noggler -
firmato-gezeichnet

IL VICEPRESIDENTE/DER VIZEPRÄSIDENT

- Luca Guglielmi –
firmato-gezeichnet